

Stálá divadelní scéna Klatovy
Divadelní 148
339 01 Klatovy I
IČ: 00075094
www.divadlo.klatovynet.cz
Příspěvková organizace Plzeňského kraje
zastoupená Mgr. Simonou Sýkorovou
email.: reditel@divadloklatovy.cz
(dále jen „pořadatel“)

a

Vršovické divadlo MANA
provozuje
Centrum MANA, z.s.
sídlo: Moskevská 967/34, 101 00 Praha 10
IČO: 22839810
DIČ: cz22839810
číslo účtu: [REDAKCE]

Provozovatel je veden v registru spolků u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 20472, datum zápisu 1. ledna 2014, registrace vydána 31.17. 2009, MVČR pod č.: VS/1-1/76415/09-R., oddíl C, vložka 286330
zastoupený panem Davidem Frydlem, ředitelem divadla a místopředsedou zapsaného spolků Centrum MANA
(dále jen „divadlo“)

uzavírají t u t o

SMLOUVU o spolupráci při pořádání divadelního představení

článek 1 Úvodní ustanovení

1.1 Divadlo prohlašuje, že je výkonnými umělci – herci účinkujícími v divadelním představení s názvem „Gin Game“ (společně dále jen „herci“) – zmocněno k jednání o podmínkách této smlouvy v celém rozsahu, k podpisu této smlouvy a k přijetí ceny sjednané touto smlouvou. Divadlo dále prohlašuje, že je na základě licenční smlouvy uzavřené se společností Díla, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. držitelem práv autorů k autorskému dílu – divadelní hře s názvem „Gin Game“ (dále jen „divadelní hra“) – k jeho užití při veřejnému divadelnímu provozování.

1.2 Pořadatel prohlašuje, že je pořadatelem kulturní akce, v rámci které bude veřejně provozována divadelní hra v rámci divadelního představení (dále jen „divadelní představení“).

článek 2 Předmět smlouvy

2.1 Předmětem této smlouvy je závazek divadla zajistit program divadelního představení – vytvoření uměleckého výkonu herci divadelního představení a zajistit související činnosti specifikované v této smlouvě.

2.2 Předmětem této smlouvy je dále poskytnutí licence k užití divadelní hry a uměleckého výkonu vytvořeného herci při divadelním představení divadlem pořadatelem, v rozsahu, způsobem a za podmínek sjednaných touto smlouvou.

2.3 Předmětem této smlouvy je dále závazek pořadatele uspořádat divadelní představení a splnit povinnosti s tím související specifikované v této smlouvě.

2.4 Předmětem této smlouvy je dále závazek pořadatele řádně poskytnuté plnění od divadla převzít a zaplatit divadlu cenu za poskytnuté plnění.

článek 3 Specifikace divadelního představení

Autor: Donald L. Coburn
Překlad: Luba a Rudolf Pellaroví
Režie: Ondřej Zajíč
Název divadla: Vršovické divadlo MANA
Místo konání: **Stálá divadelní scéna Klatovy**
Termín konání: **2.6.2022**
Čas konání: 19.30
Kontaktní osoba: [REDAKCE]

Trvání: 120 minut + přestávka
Herecké obsazení: Zuzana Krönerová, Dušan Sitek

článek 4 Cena, splatnost

4.1 Za zajištění programu divadelního představení, za zajištění souvisejících činností a za poskytnutí licence v rozsahu sjednaném touto smlouvou zaplatí pořadatel divadlu jednorázovou paušální cenu ve výši **38.720 Kč** (slovy třicet osm tisíc sedm set dvacet korun českých) včetně DPH.

4.2 Pořadatel uhradí po podpisu této smlouvy zálohu na platbu ceny ve výši 100 % ceny včetně DPH v zákonné sazbě na základě zálohové faktury vystavené divadlem. Záloha musí být připsána na účet divadla nejpozději 5 dnů před sjednaným termínem konání divadelního představení. Doplatková faktura bude pořadatelem uhrazena den po odehraném představení. Po realizaci divadelního

představení předá divadlo pořadatelů vyúčtování (fakturu, daňový doklad), ve kterém bude zohledněna zaplacená záloha.

4.3 Nezaplatí-li pořadatel zálohu na platbu ceny způsobem sjednaným v odst. 4.2 této smlouvy, je divadlo oprávněna odstoupit od této smlouvy bez dalšího a požadovat po pořadatelích kromě náhrady škody ve výši prokazatelně vynaložených nákladů rovněž smluvní pokutu ve výši 100 % ceny sjednané v odst. 4.1 této smlouvy.

článek 5

Závazky smluvních stran při pořádání divadelního představení

5.1 Divadlo se zavazuje zajistit program divadelního představení, tj. vytvoření uměleckého výkonu herci dle scénáře divadelní hry za podmínek uvedených v čl. 3 této smlouvy.

5.2 Divadlo se zavazuje zajistit kostýmní výpravu divadelního představení, scénickou dekoraci divadelního představení a rekvizitní výpravu divadelního představení.

5.3 Divadlo se zavazuje zajistit na náklady pořadatele dopravu herců, technického personálu, scénické dekorace a rekvizit do místa konání divadelního představení a zpět. V případě, že se na úhradě uvedených nákladů budou podílet dva nezávislí pořadatelé divadelního představení, uhradí uvedené náklady v alikvotní výši podle jejich vzájemné dohody. Pořadatel se však zavazuje, že uvedené náklady budou uhrazeny v celé výši.

5.4 Divadlo se zavazuje zajistit přiměřenou propagaci konání divadelního představení na webových stránkách www.vrsovickedivadlo.cz provozovaných divadlem v období alespoň 30 dnů před termínem konání divadelního představení.

5.5 Pořadatel se zavazuje zajistit pronájem prostor konání divadelního představení a uhradit veškeré náklady spojené s pronájmem prostor a jejich využíváním pro konání divadelního představení, včetně případných plateb souvisejících s konáním divadelního představení, jako odvodů kulturním fondům a místní poplatky.

5.6 Pořadatel se zavazuje zajistit technické podmínky v souladu se specifikací obsaženou v příloze č. 1 této smlouvy. Pokud pořadatel nezajistí technické podmínky divadelního představení v souladu se závaznými požadavky uvedenými v příloze č. 1 této smlouvy, je divadlo oprávněna odstoupit od této smlouvy bez dalšího a požadovat po pořadatelích kromě náhrady škody ve výši prokazatelně vynaložených nákladů rovněž smluvní pokutu ve výši 100 % ceny sjednané v odst. 4.1 této smlouvy.

5.7 Pořadatel se zavazuje zajistit na vlastní náklady tisk plakátů na divadelní představení a jejich distribuci jakož i další vhodnou propagaci konání divadelního představení a tisk, distribuci a prodej vstupenek na divadelní představení. Provozovatel se zavazuje uvádět na všech propagačních materiálech, publikacích, internetových stránkách, v programu divadelního představení údaje o autorech divadelní hry – autor divadelní hry Donald L. Coburn, autor českého předkladu Luba a Rudolf Pellaroví – a v programu divadelního představení následující údaj: „Nositele autorských práv k dílu zastupuje DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, Krátkého 1, Praha 9“. Divadlo dále pořadatelům nejpozději 60 dnů před konáním divadelního představení propagační materiály pro účely jejich užití při propagaci divadelního představení (plakát, fotografie) v elektronické podobě, ve formátu jpg minimálně 400 pixelů. Divadlo poskytuje touto smlouvou pořadatelům nevýhradní licenci k užití předmětů právní ochrany obsažených v divadle dodaných materiálech výlučně pro účely propagace divadelního představení dle tohoto odstavce smlouvy.

5.8 V případě jednodenního zájezdu, pořadatel nezajišťuje ubytování, pokud je výjezd do 170 km. S vyšším počtem kilometrů se jedná o domluvu.

V případě několikadenního zájezdu pořadatel je povinen zajistit a uhradit ubytování s příslušenstvím a se snídaní ze den..... do dne..... alikvotem se podílí pořadatel:.....

Složení pokojů 3/1 pokojů, 1/3 pokoj, opouštění pokojů v odpoledních hodinách.

5.9 Pořadatel uhradí náklady na zajištění dopravy dle odst. 5.3 této smlouvy na základě faktury, kterou vystaví pořadatel divadlo na základě skutečně ujetých kilometrů :

částku 30 Kč/km dodávka s herci a

částku 35 Kč/km dodávka s dekorací.

V případě, že se na úhradě uvedených nákladů budou podílet dva nezávislí pořadatelé divadelního představení, uhradí uvedené náklady v alikvotní výši podle jejich vzájemné dohody. Pořadatel se však zavazuje, že uvedené náklady budou uhrazeny v celé výši.

5.10 Bude-li v rámci divadelního představení užitá hudba, ke které je třeba vypořádat práva autorů hudby a případně rovněž práva ke zvukovému záznamu, dodá divadlo pořadatelům bezodkladně po podpisu této smlouvy hudební sestavu obsahující všechny údaje potřebné pro vypořádání uvedených práv. V takovém případě se pořadatel zavazuje uzavřít před konáním divadelního představení smlouvu s kolektivním správcem DILIA, případně rovněž INTERGRAM, a vypořádat honorářové nároky nositelů práv zastupovaných DILIA a případně rovněž INTERGRAM za užití hudebních děl při divadelním představení a splnit i ostatní povinnosti z uvedených smluv (např. zaslat hlášení o užití hudebních děl).

5.11 Pořadatel se zavazuje zajistit hladký a bezpečný průběh divadelního představení a veškeré služby potřebné pro řádné konání divadelního představení (provoz šatny, uvaděček, možnost nákupu občerstvení pro diváky apod.). Pořadatel bude dbát na nerušený průběh divadelního představení a v případě, že někteří z návštěvníků divadelního představení budou narušovat divadelní představení, zajistí jejich vyvedení z místa konání divadelního představení. Pořadatel zamezí v průběhu divadelního představení a po jeho skončení vstupu nepovolaných osob na jeviště, do zákulisí a šaten.

5.12 Pořadatel odpovídá hercům a technickému personálu zajišťovanému divadlem za případné úrazy a majetkové škody vzniklé při jejich účinkování v divadelním představení a v souvislosti s ním, pokud nebyly prokazatelně zaviněny osobami, které utrpěly škodu.

5.13 Pořadatel se zavazuje, že divadelní představení ani jeho část nebudou žádným technologickým způsobem šířeny mimo prostory sjednané touto smlouvou k provozování divadelního představení. Pořadatel se zavazuje, že nebude pořízen zvukový, obrazový nebo zvukově obrazový záznam divadelního představení, přímý přenos divadelního představení ani jakékoli obrazové snímky herců při jejich účinkování v divadelním představení a v souvislosti s ním. Za porušení tohoto závazku je divadlo oprávněna požadovat po pořadatelích kromě náhrady škody v plné výši smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč (slovy jedno sto tisíc korun českých) za každé takové porušení

17 povinnosti. Případné výjimky z tohoto ujednání budou řešeny dodatkem k této smlouvě.

5.14 Pokud realizaci divadelního představení znemožní nepředvídatelné a neodvratitelné události ležící mimo smluvní strany majících charakter zásahu vyšší moci, které budou řádně doloženy, jsou obě smluvní strany oprávněny od této smlouvy odstoupit bez nároku na odškodnění. Obě smluvní strany se zavazují k vzájemné informační povinnosti, a to bez zbytečného odkladu. Nepříznivé počasí, malý zájem o vstupenky či špatná organizace divadelního představení nejsou důvodem k odstoupení od smlouvy ze strany pořadatele.

5.15 Divadlo je oprávněno od této smlouvy odstoupit ve zvláště odůvodněných případech (např. onemocnění či úraz, závažné rodinné důvody apod.) týkajících se herců, pokud se jí ani s vynaložením veškerého úsilí, které po ní lze spravedlivě požadovat, nepodaří zajistit alternaci příslušné role/příslušných rolí v odpovídající kvalitě. V těchto případech nemá žádná ze smluvních stran právo na náhradu škody. Důvody odstoupení však musí být pořadateli sděleny bezodkladně poté, co nastanou. Divadlo je v takovém případě povinno vrátit pořadateli zálohu na platbu ceny zaplacenou pořadatelem v souladu s odst. 4.2 této smlouvy, a to do 7 (sedmi) dnů poté, kdy důvody opravňující k odstoupení od smlouvy nastanou.

5.16 Pokud divadlo nezajistí plnění sjednané touto smlouvou z důvodů na straně divadla, je pořadatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a divadlo je povinno vrátit pořadateli zálohu na platbu ceny zaplacenou pořadatelem v souladu s odst. 4.2 této smlouvy, a to bezodkladně poté, kdy jí budou důvody nemožnosti poskytnout plnění dle této smlouvy známy, a zároveň náhradu škody ve výši prokazatelných nákladů vynaložených pořadatelem při plnění této smlouvy.

5.17 Pokud bude hercům znemožněno vytvoření uměleckého výkonu v divadelním představení z důvodů na straně pořadatele, má divadlo vůči pořadateli vedle práva na náhradu škody v celé výši právo na smluvní pokutu ve výši 100 % ceny sjednané v odst. 4.1 této smlouvy

5.18 Smluvní strany ujednaly, že pořadatel je oprávněn konání divadelního představení zrušit a od této smlouvy odstoupit za předpokladu, že zaplatí divadlu jako storno poplatek odpůdně v následující výši:

- a) odpůdně ve výši 25 % ceny dle odst. 4.1 této smlouvy, pokud pořadatel prokazatelně oznámí zrušení divadlu nejpozději 14 dní před plánovaným datem konání divadelního představení;
- b) odpůdně ve výši 50 % ceny dle odst. 4.1 této smlouvy, pokud pořadatel prokazatelně oznámí zrušení divadlu méně než 14 dní, ale alespoň 7 dní před plánovaným datem konání divadelního představení;
- c) odpůdně ve výši 100 % ceny dle odst. 4.1 této smlouvy, pokud pořadatel prokazatelně oznámí zrušení divadlu méně než 7 dní před plánovaným datem konání divadelního představení.

5.19 V ostatním se právo na odstoupení od smlouvy a na náhradu škody řídí příslušnými zákonnými ustanoveními.

5.20 Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o cenových podmínkách této smlouvy.

5.21 Kontaktními osobami při plnění této smlouvy jsou:

za divadlo [REDAKCE]

článek 6

Poskytnutí licence, související ujednání

6.1 Divadlo poskytuje touto smlouvou pořadateli licenci k užití divadelní hry a uměleckého výkonu vytvořeného herci, včetně práv ke scénické dekorace a kostýmní výpravě, jejich sdělováním veřejnosti v rámci divadelního představení. Pořadatel není oprávněn poskytnout nabytou licenci zcela ani zčásti třetím osobám.

6.2 S ohledem na podmínky smlouvy o poskytnutí licence k užití divadelní hry v rámci divadelního představení uzavřené mezi divadlem a společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. se pořadatel zavazuje k následujícímu plnění:

6.2.1 Pořadatel se zavazuje zaplatit odměnu ve prospěch autorů divadelní hry vybranou prostřednictvím společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. přímo ve prospěch společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. a to podílovou odměnu z hrubé tržby z prodeje vstupenek na divadelní představení v následující výši:

[REDAKCE]

Hrubou tržbou se rozumí souhrn cen za prodané vstupenky na divadelní představení, před jakýmkoli odpočty. Odměna již v sobě zahrnuje provizi společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. a bude k ní však připočtena částka reprezentující DPH v zákonné výši. Pořadatel není oprávněn provozovat divadelní představení neveřejně nebo aniž by vybíral přiměřené vstupné. Při porušení tohoto závazku je pořadatel povinen zaplatit společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. pro každého nositele práv smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy deset tisíc korun českých) a zároveň náhradu škody.

Pořadatel předloží společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. do 10. dne měsíce následujícího po konání divadelního představení vyúčtování výše podílové odměny obsahující všechny údaje relevantní pro výpočet výše podílové odměny, tj. zejména souhrn cen za prodané vstupenky na divadelní představení, a dále uvedení sálu, ve kterém bylo divadelní představení realizováno, buď přesnou adresou nebo označením scény, a datum konání divadelního představení. V případě prodlení s doručením řádného vyúčtování výše podílové odměny společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. je společnost Dilia, divadelní, literární, audiovizuální divadlo z.s. oprávněna požadovat po pořadateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč (slovy pětset korun českých) za každý den prodlení, bez ohledu na povinnost k náhradě škody. Na základě pořadatelem zasláného vyúčtování bude společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. vystaven daňový doklad na částku podílové odměny a DPH z účtované částky, kterou je pořadatel povinen zaplatit ve lhůtě splatnosti uvedené v daňovém dokladu, bezhotovostním převodem na účet uvedený v daňovém dokladu. V případě prodlení s úhradou účtované částky vzniká společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. právo požadovat po pořadateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení.

6.2.2 Pořadatel je povinen podrobit kdykoli své účetnictví na žádost divadla odborné kontrole osobě pověřené Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. a poskytnout této osobě potřebnou součinnost, zejména předložit všechny relevantní účetní a jiné dokumenty, z nichž lze ověřit správnost výpočtu výše podílové odměny dle odst. 6.2.1 této smlouvy a dodržování podmínek smlouvy uzavřené mezi agenturou a společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. Budou-li při kontrole zjištěny nedostatky ve výpočtu výše podílové odměny a/nebo porušení smlouvy uzavřené mezi divadlem a společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. v důsledku porušení této smlouvy pořadatelem, nese pořadatel náklady této kontroly.

6.2.3 Pořadatel poskytne bezplatně společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. na základě její žádosti pro každého z nositelů práv k divadelní hře po dvou vstupenkách a dále dvě vstupenky pro společnost Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. a dvě vstupenky pro agenturu. Na žádost společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura z.s. pořadatel, pokud bude divadelní představení vyprodáno, pro účely plnění smlouvy mezi agenturou a společností Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura

z.š. zajistí alespoň jedno místo na divadelní představení (přistavek apod.).

článek 7
Závěrečná ustanovení

7.1 V záležitostech touto smlouvou neupravených se vztahy ze smlouvy vzniklé řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů.

7.2 Veškeré změny a dodatky této smlouvy mohou být učiněny pouze písemně, po vzájemně dohodě obou smluvních stran.

7.3 Nedílnou součástí této smlouvy jsou nebo se stanou tyto přílohy:

příloha č. 1 – technické podmínky

příloha č. 2 – kontakty na druhého nezávislého pořadatele divadelního představení uvedeného v odst. 5.3, 5.8 a 5.9 této smlouvy pokud je).

7.4 Divadlo bere na vědomí, že Smlouva o spolupráci při pořádání divadelního představení bude po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb.

7.5 Tato smlouva nabývá platnosti jejím podpisem druhou smluvní stranou v pořadí. Vyhotovuje se ve dvou exemplářích s platností originálu, po jednom pro každou smluvní stranu.

V Klatovech

dne

22.9.2021

V Praze

dne

Mgr. David
Frýdl

Digitálně podepsal
Mgr. David Frýdl
Datum: 2021.09.20
14:52:13 +02'00'

Vršovické divadlo MANA



Stálá divadelní scéna Klatovy
Příspěvková organizace Plzeňského kraje
Divadelní 148, 339 01 Klatovy
IČ: 00075094 tel: 702 010 822

Příloha č. 1

Technické podmínky

Gin game Vršovické divadlo MANA - technické požadavky na zájezd
parkování: 1x tranzit - technika, 1x větší osobní auto - herci

Scéna

možnost vrtání do podlahy)

1 tah do 100kg (není podmínkou, můžeme hrát bez vrchní části kulisy)

1x věšák či menší stěnor

1x židle a menší stůl co šál na rekvizity a převleky (ideálně v levé šále)

1x židle pro napovědu do pravého portálu (z pohledu diváka)

technik k obsluze tahu při stavbě a bourání a technik k as-stenci při nastavení světla a zvuku (může být, jedna osoba)

světla a zvuk ovládá jeden člověk takže je třeba kabinu zařídit tak aby na vše dosáhl

ideální nástupy: levé dveře z pohledu diváka, z levé šály na úrovni kulisy + z pravé šály na úrovni kulisy, na začátku 2. poloviny z hlediště



Světla

Front L 2x PC 1200, 1x PC 650 Centr 1x PC 2000, 1x PC 1200 P 2x PC 1200, 1x PC 650

Portály L 1x PC 1000, 1x PC 1000 na úrovni kulisy P 1x PC 1000

Rampa L 1x PC 500, 1x PC 1200 Centr 1x PC 1200 P 1x PC 500, 2x PC 1200

Kontra L PC 1200+vana 1000 spolu P PC 1200+vana 1000 spolu

Připojení k jednomu okruhu DMX pětikolík konektor. Vlastní notebook a DMX interface

Zvuk

Připojení 1x jack 3,5mm z vlastního notebooku

Jsou použity přední reproduktory a jeden reproduktor za scénou. Reprodukční za scénou musí umožňovat samostatnou reprodukci bez předních reproduktorů (u nás to řešíme pro fader odposlechem a vypnutím příslušného faderu daného vstupu). Při reprodukci přes přední reproduktory zvuk ze zadního odposlechu nevedí.

Světla a zvuk ovládá jeden člověk, takže je třeba kabinu zařídit tak aby na vše dosáhl.